



Wolfhalden  
mit Weitblick

Ausgabe Juni 2020

**WOLFSBLICK**

Gemeinde-Mitteilungsblatt Wolfhalden



**Gebt acht auf mich.**

## Gwerb 20 Verschoben ist nicht aufgehoben

**VERSCHOBEN**  
10. - 12.09.2021

**#ZÄMÄVORWÄRTS**  
~~GWFRB20 11. - 13.09.2020~~  
SPORTPLATZ WOLFHALDEN  
FR 17-20 UHR • SA 10-21 UHR • SO 10-17 UHR

Gwerb21  
Handwerker & Gewerbebetriebe  
Wolfhalden Lutzenberg

Gwerb 20  
Verschoben ist nicht aufgehoben  
#zämävörwärts

Die Vorbereitungen für die Gewerbeausstellung Wolfhalden-Lutzenberg laufen ungebrochen. Aufgrund der aktuellen Lage und der unsicheren näheren Zukunft hat sich das OK einstimmig für eine Verschiebung der Gwerb20 um ein Jahr auf 2021 geeinigt.

Die Ausstellung findet nun vom 10. - 12. September 2021 auf dem Sportplatz in Wolfhalden statt. Wir freuen uns weiterhin, Euch eine erlebnisreiche Gewerbeausstellung zu bieten und vorzubereiten und hoffen auf eine Zukunft. Das Gewerbe steht natürlich nicht still und freut sich besonders in dieser schwierigen Zeit auf Ihre Anfragen und Aufträge.

## Neugestaltung des Parks rund um den Gedenkstein



In der Zeit, in der sich alles rund um Corona dreht und viele zu Hause geblieben sind, sind die Vorgänge, welche im Park gegenüber des Dorfschulhauses Mitte März vor sich gegangen sind, von manch einem unemerkt geblieben. Die alte Thujahecke, welche unter der Last des Schnees auseinandergebrochen war, musste vierzehn verschiedenen Sträucherarten weichen.

Rund um den Gedenkstein wurden durch Werner Schmid und Markus Glättli, Mitarbeitenden des Werkhofs, mit Unterstützung von Markus Schär, Schulwart, einheimische Sträucher wie Schwarzdorn, Haselnuss, Faulbaum und Kreuzdorn gesetzt. Weitere Sträucher wie Kornelkirsche und Schwarzer Holunder sind nicht nur bei Vögeln beliebt. Aus den Fruch-

ten lassen sich schmackhafte Konfitüren herstellen. Doch aufgepasst beim Früchtepflücken, denn am Gemeinen und am Wolligen Schneeball, welche ebenfalls gepflanzt wurden, wachsen giftige Früchte. So soll die neu gepflanzte Flora hauptsächlich der Tierwelt dienen.



Die Vielfalt in der Artenwahl und die Kombination aus früh blühenden bis spät in den Winter Früchte tragenden Sträuchern sind denn auch ein Paradies für Insekten und bieten Vögeln abwechslungsreiches und lang anhaltendes Nahrungsangebot.

Für den Mensch bieten die gesetzten Sträucher zusammen mit der gesäten Blumenwiese ein Erholungsort und spätestens nächsten Frühling hoffentlich auch eine Augenweide. Die Gemeinde freut sich, hiermit ein Zeichen für die Biodiversität setzen zu können



## SEIT MEHR ALS 10 JAHREN IHRE HÖRBERATUNG IN HEIDEN

Das freundliche Team berät Sie stets kompetent in allen Fragen rund um Hören und Verstehen.

### Unsere Leistungen:

- Unverbindliche Beratung in allen Fragen rund ums Gehör
- Austesten modernster Hörgeräte, abgestimmt auf Ihre Bedürfnisse
- Nacheinstellung, Reparaturen und Service an allen Hörgeräten
- Gehörschutz- und Zubehörberatung

acustix

### acustix Heiden

Poststrasse 24  
9410 Heiden  
Telefon 071 888 83 83  
heiden@acustix.ch

JEDERZEIT  
GRATIS  
HÖRTEST  
IM WERT VON  
CHF 80.-

## Aus den Verhandlungen des Gemeinderates

### Jahresrechnungen diverser Ämter und Organisationen:

Der Gemeinderat hat folgende Jahresrechnungen 2019 zustimmend zur Kenntnis genommen: Betreuungs-Zentrum Heiden und Bestattungsdienst Vorderland, Zivilstandsamt Vorderland AR sowie Soziale Dienste Vorderland.

Die Erfolgsrechnung 2019 des Betreuungs-Zentrums Heiden weist bei einem Aufwand von Fr. 6'799'505.31 (Vorjahr Fr. 6'420'068.68) und einem Ertrag von Fr. 6'887'857.15 (Vorjahr Fr. 6'517'181.55) einen Gewinn von Fr. 88'351.84 (Vorjahr Fr. 97'112.87) aus. Damit liegt das Ergebnis um Fr. 554'392 unter dem budgetierten Gewinn von Fr. 642'744.00. Die Separatrechnung des Bestattungsdienstes schliesst mit einem Gewinn

in der Höhe von Fr. 12'015.83 (Vorjahr Fr. 11'907.80), dies bei einem totalen Aufwand von Fr. 151'894.05 (Vorjahr Fr. 135'414.39) und einem totalen Ertrag von Fr. 153'909.88 (Vorjahr Fr. 147'322.19). Im Budget wurde mit einem Verlust von Fr. 6'055.00 gerechnet. Die Jahresrechnung des Zivilstandsamtes Vorderland AR weist im 2019 einen Aufwandüberschuss von Fr. 32'355.68 auf. Die Rechnung 2019 schliesst gegenüber dem Voranschlag, welcher ein Minus von Fr. 55'090 prognostizierte, um Fr. 22'734.32 besser ab. Der Nettoaufwand ist von den angeschlossenen Gemeinden anteilmässig zu tragen. Unsere Gemeinde hat Fr. 3'876.21 (Vorjahr Fr. 5'043.96)

zu bezahlen. Die Jahresrechnung 2019 der Sozialen Dienste Vorderland schliesst mit einem zu verteilenden Kosten-Nettoaufwand von Fr. 989'472.75 (Vorjahr Fr. 878'432.05). Gestützt auf den geltenden Verteilschlüssel (1/5 nach Einwohner / 4/5 nach Zeitbeanspruchung) zuzüglich Aufwände privater Beistandschaften resultiert für unsere Gemeinde ein Kostenanteil von Fr. 137'896.35 (Vorjahr Fr. 74'512.30). Der markante Mehraufwand ist auf ein Fallzahlenanstieg von knapp 50% zurückzuführen. Die Jahresrechnung 2019 der regionalisierten Asylbetreuung, ebenfalls geleistet durch die Sozialen Dienste Vorderland, schliesst mit einem zu verteilenden Ko-

sten-Nettoaufwand von Fr. 40'837.45 (Voranschlag Fr. 33'986.50). Gestützt auf den geltenden Verteilschlüssel nach Einwohnerzahl (19.70%) beträgt der Kostenanteil der Gemeinde Wolfhalden Fr. 8'044.85 (Vorjahr Fr. 6'688.85). Der Gemeinderat hat die Pflicht, die Jahresrechnungen von regionalisierten Ämtern und Organisationen, an welche die Gemeinde Wolfhalden angeschlossen ist, in den Gemeinderatsitzungen zu behandeln. Je nach Statuten unterstehen die Jahresrechnungen dem fakultativen Referendum, welches durch die Delegierten der Gemeinden ergriffen werden kann.

### Konstituierung für das neue Amtsjahr 2020/2021

Der Gemeinderat hat an seiner konstituierenden Sitzung vom 5. Mai 2020 folgende Ressort-

verteilung für das Amtsjahr 2020/2021 beschlossen. Diese bleibt unverändert.

Ressort Leitung	Vorsitz
Präsidentiales (Finanzen, Verwaltung); Gemeindevizepresidium	Gino Pauletti
Entsorgung / Umwelt	Heiko Heidemann
Versorgung (Wasser)	Eugen Schläpfer
Hochbau	Peter Sonderegger
Tiefbau	Daniel Lindner
Bauverfahren	Michel Sieber
Bildung	Ursula Albrecht
	Heiko Heidemann

### Wasserversorgung:


Arbeiten für weitere Leitungs-erneuerungen vergeben Gemäss Investitionsplan werden im Jahr 2020 die Wasserleitungen im Bühel sowie in einer ersten Etappe diejenigen zwischen Wasen und Heitersberg saniert. Die Bauleitung wird in beiden Projekten von der Firma

Wälli AG, Heiden, übernommen. Die Tiefbauarbeiten werden im Bühel von Alfred Kobel, Wolfhalden, und im Wasen von der Firma Sieber Bau AG, Heiden, durchgeführt. Die Firma HWT, Au, wird in beiden Projekten die Rohrverlegungsarbeiten ausführen.

### COVID-19: aktuelle Informationen aus der Gemeinde

Der Gemeinderat nimmt die Entwicklungen der Fallzahlen sowie die Einhaltung der vorgeschriebenen Massnahmen seitens der Bevölkerung erfreut zur Kenntnis. Er blickt zuversichtlich auf die Wiederaufnahme des Betriebs in den Schulräumlichkeiten und der Bibliothek. Die Gemeindeverwaltung plant ebenfalls die schrittweise Öffnung der Schalter. Ab Montag, 11. Mai 2020, sind die Schalter vormittags wieder wie gewohnt geöffnet. Auf der Basis des erarbeiteten Schutzkonzeptes wurden diverse Massnahmen getroffen, um Besucher und Mitarbeitende im Gemeindehaus bestmöglichst zu schützen. Zu den übrigen Zeiten kann weiterhin nur

auf telefonische Voranmeldung ins Gemeindehaus gelangt werden. Die Gemeindeverwaltung bittet die Einwohner und Einwohnerinnen die Besuche auf ein Minimum zu beschränken und sich dabei an die Anweisungen sowie die geltenden Abstands- und Hygieneregeln zu halten. Grundsätzlich sollen Anfragen weiterhin via Telefon, Email oder auf dem postalischen Weg gestellt werden. Die Anlässe der Gemeinde im Juni werden abgesagt. Am 9. Juni hätte der Kommissionsabend und am 17. Juni der Neuzuzüger-Apéro stattfinden sollen. [Das Schutzkonzept ist auf der Webseite der Gemeinde aufgeschaltet.]



Gemeinde Wolfhalden

**Bibliothekarin gesucht**

Sind Bücher Ihre Welt? Unsere Schul- und Gemeindebibliothek sucht eine interessierte Persönlichkeit, welche das engagierte Team vier Mal im Jahr beim Kauf und Erfassen der Bücher tatkräftig unterstützt und ab und zu während den Öffnungszeiten der Bibliothek aushilft. Kleinere Aufgaben wie Besorgung von Bibliotheksmaterial, Führen von Statistiken, Verfassen der regelmässigen Beiträge im Wolfsblick gehören mit sehr kleinem Zeitaufwand auch dazu. Haben wir Interesse geweckt oder haben Sie noch Fragen? Gerne gibt Ihnen Gemeinderat Michel Sieber (079 331 34 74) Auskunft.

Gemeinde Wolfhalden

**STURZENEGGER AUTOMOBILE**  
Heiden



- Offizieller FIAT-Service
- Verkauf von Neuwagen & Occasionen
- Reparaturen diverser Marken

Bahnhofstrasse 9 | 9410 Heiden | T 071 891 35 35  
www.sturzenegger-automobile.ch



»» AKTUELL ««  
**REIFEN-  
WECHSEL**

IHR FAHRZEUGSPEZIALIST IN HEIDEN

## Baubewilligungen

Die Baubewilligungskommission hat folgende Baubewilligungen erteilt bzw. weitergeleitet:

- GRAVAG Energie AG, Industriestrasse 21, 9430 St. Margrethen, Neubau Erdgaszuleitung für Wohnhaus Nr. 843, Parz. Nr. 1126, Höhe 843
- Lutz Rolf und Lotti, Hinterergeten 123, 9427 Wolfhalden, Aufstockung Eingangshaus / Fassadensanierung Nord, Süd, Ost / Dachsanierung Nord, Parz. Nr. 933, Hinterergeten 123
- Mehmetaj Astrit und Zwatz Mara, Metzgergasse 5, 9000 St. Gallen, Abbruch / Wiederaufbau Garagen-/Gartenhausgebäude, Parz. Nr. 1144, Unterwolfhalden
- Schär Rudolf, Mühltoibel 1148, 9427 Wolfhalden, Ersatz Gasheizung durch Luft/Wasser-Wärmepumpe, Parz. Nr. 1415, Mühltoibel 1148
- Semadeni Reto und Hungerbühler Tetteh Simone, Meierhofrain 7, 8820 Wädenswil, Sanierung Südfassade / Einbau und Ersatz Fenster / Umbau mit Wohnraumerweiterung, Parz. Nr. 123, Bühel 287
- Stadler Monika, Tobelmühle 349, 9425 Thal, Einbau Abstellraum in Carport Nr. 1419 (Projektänderung zu BG 2017-43, bereits ausgeführt)

## Gasthof Krone: Sanierung Nordfassade

Die Nordfassade der Krone wurde beim ursprünglichen Umbau nicht fertiggestellt. Für das Jahr 2020 wurde diese Pendezenz in den Investitionsplan aufgenommen. In einer ersten Etappe werden Fassadenarbeiten von der Firma Kugler, Wolfhalden, Spenglerarbeiten durch die Fir-

ma Höchner, Thal, sowie Malerarbeiten durch die Firma Pivac, Wolfhalden, ausgeführt. In der nächsten Etappe folgen Arbeiten am Sandstein. Hier werden wie üblich mehrere Offerten eingeholt, bevor die Arbeiten vergeben werden.

**Lämmli AG**  
HAUSTECHNIK THAL

**MINERGIE®**  
FACHPARTNER

- 24h-Service
- 365 Tage

**Ihr Partner für Heizungen und Sanitär**

9425 Thal  
Tel 071 886 50 90  
Fax 071 886 50 91  
www.laemli-thal.ch

Alternativenergie  
Badsanierungen  
allgemeiner Unterhalt  
und Reparaturen

## Ergänzende Kommissionswahlen...

...Vollständiges Behördenverzeichnis für das neue Amtsjahr

Aufgrund dreier Rücktritte aus Kommissionen oder Einzelfunktionen sowie personeller Wechsel in der Verwaltung sind die Kommissionen vom Gemeinderat wieder ergänzt worden. Das

vollständige Verzeichnis über alle Gemeindebehörden, Kommissionen, Delegationen und Einzelfunktionen für das Amtsjahr 2020/2021 wird demnächst auf der Gemeinde-Homepage aufgeschaltet und zudem in einem Separatdruck in alle Haushaltungen verteilt.

## Tiefbau: Ersatz Leuchtkörper der öffentlichen Beleuchtung

Seit 2019 ist die Gemeinde für die öffentliche Beleuchtung verantwortlich. Um die laufenden Kosten im Unterhalt und den Energieverbrauch zu senken, hat der Gemeinderat beschlossen die Leuchtkörper auf

die neuste Technologie umzurüsten. Die bisherigen Entladungslampen werden durch moderne LED Leuchtkörper ersetzt. Der Auftrag wird an das EKW, Wolfhalden, vergeben.



Gemeinde Wolfhalden

## Jahresrechnung 2019: Referendumsbeschluss

Der Gemeinderat hat an seiner Sitzung vom 31. März 2020 die Jahresrechnung 2019 genehmigt. Dieser Beschluss unterliegt im Sinne von Art. 9 lit. e der Gemeindeordnung dem fakultativen Referendum. Wenn mindestens 30 Stimmberechtigte innert 30 Tagen nach der amtlichen Publikation bis 29. Juni 2020) dies schriftlich verlangen, ist das Geschäft der Volksabstimmung zu unterbreiten.

Gemeinderat Wolfhalden

**Schelling Ofenbau**  
AG

Keram. Wand- und Bodenbeläge

079 / 412 39 87  
Martin  
Sonderegger

Obereggerstr. 6  
9410 Heiden  
9035 Grub AR

078 / 944 99 28  
Bernadette  
Breitenmoser  
eidg. Dipl.  
Plattenlegerchefin  
Tel. 071 891 62 77  
Fax 071 891 62 67

www.schellingofenbauag.ch • info@schellingofenbauag.ch

**f** Immobilienverkauf  
Neubauten  
Galerie  
**immobilien ag**

Hinterhasle 1357 9427 Wolfhalden  
fimmobilien.ch 071 840 02 80

**M & B**  
GmbH

**Malergeschäft**  
Mal- Spritz- und Tapezierarbeiten

Daniel Meyer & Marco Böni

Aegletli / Tor 10 Tel. 076 456 66 87 www.mb-maler.ch  
9425 Thal / Buriert Tel. 071 744 42 75 info@mb-maler.ch



**Jesus Christus spricht: Frieden lasse ich euch, meinen Frieden gebe ich euch. Nicht gebe ich euch, wie die Welt gibt. Euer Herz erschrecke nicht und fürchte sich nicht. Ihr habt gehört, dass ich euch gesagt habe: Ich gehe hin und komme wieder zu euch. (Joh 14,27f.)**

### Juni 2020

Alle Angaben unter der Voraussetzung, dass kirchliche Veranstaltungen wieder stattfinden dürfen.

**Sonntag, 14.6., 09.45 Uhr: Gottesdienst in der Kirche Wolfhalden**  
Liturgie: Pfr. Daniel Kiefer, musikalische Gestaltung: Bernhard Roth

**Sonntag, 21.6. 09.45 Uhr: Gottesdienst in der Kirche Wolfhalden mit direkt anschliessender Kirchgemeindeversammlung**  
Liturgie: Pfr. Daniel Kiefer, musikalische Gestaltung: Birgitta Roggors Müller  
Ca. 10.40 Uhr Beginn der Kirchgemeindeversammlung

**ZÄME FIIRE** für Kinder ab 4 Jahren, evtl. mit Eltern (egal welcher Konfession)  
**Am 27. Juni 2020, 09.30-10.30 Uhr in der Kirche Wolfhalden; Treffpunkt: vor der Kirche**  
Wir beten, singen, hören Geschichten, basteln und essen zusammen Znüni  
Herzlich laden ein: Esther Züst und Helfende

**Sonntag, 28.6., 09.45 Uhr: Gottesdienst mit Taufe in der Kirche Wolfhalden**  
Liturgie: Pfr. Daniel Kiefer, musikalische Gestaltung: Simone Perron

Einladung zur **ordentlichen Kirchgemeindeversammlung**  
am **Sonntag, 21. Juni 2020 ca.10.40 Uhr** (direkt im Anschluss an den Gottesdienst) in der evangelischen Kirche Wolfhalden.

Traktanden:

1. Wahl der Stimmzähler
2. Protokoll der Kirchgemeindeversammlung vom 28.04.2019 (aufgeschaltet auf der Website)
3. Jahresbericht der Präsidentin
4. Abnahme der Jahresrechnung 2019
5. Budget 2020 mit unverändertem Steuerfuss (0.75)
6. Wahlen / Verabschiedung
7. Regionale Zusammenarbeit mit anderen Kirchgemeinden; Stand
8. Reglement Fonds Frauenverein
9. Teilgrundstückverkauf Dorf 5 von 75 m<sup>2</sup>
10. Wünsche und Anträge

Die Kirchenvorsteherschaft

Das aktive Stimm- und Wahlrecht besitzt jedes Mitglied der evang. Kirchgemeinde Wolfhalden, welches das 16. Altersjahr vollendet hat.

**YOUTH roundabout Workshop Heiden**

„Lieber da einzukommen und dich zu bewegen? Oder du gerne mit anderen Guts unterwegs? Dann komm vorbei. Wir freuen uns auf dich!“

<b>Für</b>	Mädchen und Jungs von 10 bis 16 Jahren
<b>Wann</b>	Montag bis Mittwoch - 3., 4. und 5. August 2020
<b>Zeit</b>	09.30 bis 11.30 Uhr (Montag und Dienstag)
<b>Wo</b>	Katholisches Pfarrzentrum Gruberstrasse 7   9410 Heiden
<b>Kosten</b>	10.- CHF für alle drei Tage
<b>Mitbringen</b>	Turnschuhe, Tanzkleider, Trinkflasche
<b>Kontakt &amp; Anmeldung bis 16.7.20</b>	www.kja-hreg.ch/agenda oder Kirchliche Jugendarbeit   Jeanette Kempf-Schwitzer St. Gallerstrasse 3   9034 Eggensriet kjahreg@se-ueb.ch   +41 79 288 45 90

**ROUNDABOUT-NETWORK.ORG**

Partner:

Kirchliche Jugendarbeit ist ein qualitativer Freizeitangebot und Wegbegleitung

**Kirchliche Jugendarbeit**  
Heiden Rehetobel Eggensriet Grub Wolfhalden



**Hüttenweekend 22./23. August 2020 ab der 4. Klasse «Wir sind willkommen auf der Furggenalp»**  
Am Samstag wandern wir Richtung Furggenalp und erleben mit anderen, Abenteuer und Gemeinschaft im Alpen. Übernachten werden wir unkompliziert in einem Melzeiznager über dem Stall auf 1500 m.ö.M. Nach dem Sonntag-Frühstück steigen wir wieder in unsere Wanderschuhe und erleben einen weiteren Erlebnisstag in Gemeinschaft im Alpen.  
Anmeldung bis 8. August 2020 (Teilnahmebeitrag SFr. 40.00):  
www.kja-hreg.ch/agenda oder 079 288 45 90.  
Detaillierte Informationen zum Anlass werden nach Anmeldebuchung bekannt gegeben.

Wir freuen uns auf Dich  
Team Kirchliche Jugendarbeit

Dienstag, 16.6.	08.30 - 11.45	<b>Stören erwünscht - offenes Pfarrbüro</b> (Pfr. Daniel Kiefer)
Dienstag, 16.6.	15.00 - 16.00	<b>Bibelkreis</b> (Pfr. Daniel Kiefer)
Dienstag, 30.6.	15.00 - 16.00	<b>Kaffee mit dem Pfarrer</b> (Pfr. Daniel Kiefer)
Dienstag, 30.6.	19.15 - 20.15	<b>Glaubenskurs</b> (Pfr. Daniel Kiefer)

**Evang. Pfarramt Wolfhalden**

Daniel Kiefer Dorf 5, 9427 Wolfhalden Telefon: 071 891 13 34 / [dkiefer@bluewin.ch](mailto:dkiefer@bluewin.ch)

## Home Schooling: Berichte der 4. Klässlerinnen und 4. Klässler



Von einem Moment auf den anderen hiess es: Keine Schule mehr!

Als gesagt wurde, dass es für lange Zeit keine Schule mehr gibt, war ich sehr traurig. Mit der Zeit fand es aber manchmal sogar cool! Das Beste war, dass ich am Morgen noch im Pijama Zmorgen essen konnte. Schule zuhause fand ich nicht so cool. Es ist etwas Anderes, ob ich alleine zuhause am Computer sitze und Schule mit mir selber mache, als mit meiner Klasse im Schulzimmer. Das Padlet fand ich super. Auch, dass man Fotos hochladen konnte, fand ich toll. Das war die einzige Möglichkeit zu sehen, was die anderen so

machen. Das Corona hat auch Positives, zum Beispiel, dass wir jetzt sieben jungen Häschen haben und fünf junge Küken.

von **Sophie**

Ich war sehr überrascht, als Mama mir sagte, dass es jetzt Home Schooling gebe. Zuerst freute ich mich, dann bereute ich es aber, weil ich immer weniger motiviert war. An einigen Morgen durfte ich dann zu Frau Lötcher ins Schulzimmer arbeiten gehen. Ich hatte das Gefühl, dass mein Zuhause ein Gefängnis war. Das tolle war nur, dass ich den ganzen Tag meine Katze sah. Das Negative war, dass ich meine Freunde nur am Bildschirm sah. von **Leona**

Ich fand es toll, dass ich meistens am Morgen zwei, drei Stunden arbeiten musste und den ganzen Nachmittag spielen konnte. Die digitale Welt finde ich super. Du kannst arbeiten, wann du willst und in deinem Tempo. Ich fand es natürlich obercool, dass, wenn ich Hunger hatte, ich einfach eine Pause machen und etwas essen konnte - zmitzt im Unterricht!

von **Mahina**

Home Schooling fand ich auf einer Seite nicht so cool. Aber auf die andere Seite schon, weil ich immer am Nachmittag meinem Papa helfen konnte. Wenn ich ja richtige Schule habe, kann ich ihm nicht helfen.

von **Levin**

Schule zuhause!? Es gab für mich weniger zum Arbeiten, das fand ich toll! Man konnte lange ausschlafen. Leider aber siehst du deine Mitschüler nicht mehr, was ich sehr schade fand. Die Schule zuhause war dann schnell normal. Das Padlet war eine gute Idee, vor allem das Kochen war supercool! Natürlich passte es mir, dass ich arbeiten konnte, wann ich Lust hatte.

von **Silas W.**

Schule zuhause fand ich etwas langweilig, weil einfach kein Lehrer da war!

von **Arno**

Schule zuhause ist sehr gut, aber in der Schule ist es viel

besser! Es war ein komisches Gefühl. Ich war aber motiviert, weil wir coole Aufträge hatten. Natürlich fand ich es nicht toll, dass ich meine Freundinnen nicht sehen konnte und dass ich keine Lehrerin hatte. Trotzdem habe ich zuhause sehr viel gelernt, zum Beispiel das schriftliche Malrechnen und Grammatik.

von **Elin**

Es war eine Herausforderung! Ich hatte nicht die gleiche Motivation wie in der Schule. Es war aber cool, dass wir auch Sachen hatten, die neu für mich waren.

von **Marlon**

Mir hat das Kochen am besten gefallen!

von **Nevio**

Ich bin viel spazieren gegangen und habe UNO gespielt. Ich habe Aufgaben gemacht und mit Frau Higi gezoomt. Mir hat das Home Schooling nicht gefallen.

von **Michael**

Ich meine, ich habe mehr gelernt und ich war schneller. Mathematik machen war manchmal schwer. Manchmal hat mich meine Katze gefoppt. In den ganzen Wochen vom Home Schooling habe ich die ganze 4. Klasse vermisst. Jetzt, wo ich wieder in der Schule bin, vermisst mich wohl meine Katze.

von **Delia**

Unterricht mit Corona: Frontalunterrichte mit Schutzschild und genügend Abstand!

**Malereiwerkstatt Pivac GmbH**  
+41 79 769 03 58  
malerei@pivac.ch

**Unverbindliche Beratung und Kostenvoranschläge**

Inhaber M. Pivac  
Vorderdorfstrasse 58  
9427 Wolfhalden  
www.pivac.ch

Malerarbeiten • Naturfarben  
Spachteltechnik • Tapezieren

**Elektrokontrollen**

norm-kontroll.ch  
Staad | Rheineck | Wolfhalden  
info@norm-kontroll.ch

**T 071 888 89 89**

**Lorenzo Morina**  
eidg. Dipl. Elektroinstallateur

**norm-kontroll**

- ✓ Periodische Kontrollen
- ✓ Schlusskontrollen
- ✓ Abnahmekontrollen
- ✓ Beratung
- ✓ Netzanalysen

**Sanitäre Anlagen**

Bouygues E&S InTec Schweiz AG  
Dorf 48  
CH-9427 Wolfhalden  
Tel. +41 71 891 26 37  
Fax +41 71 891 26 67  
bouygues-es-intec.ch



**De Martin**  
Der Maler

Pio De Martin

Walzenhausen/Rheineck  
M 079 404 33 84  
www.de-martin.com

**IHR LEBEN  
IN FARBE**

**KURATLI**  
Immobilien-Treuhand



www.kuratli-immo.ch  
info@kuratli-immo.ch

**Urban Kuratli**  
Birkenstrasse 12      Oberstofel  
9100 Herisau      9127 St. Peterzell  
Telefon 071 351 18 90      Telefon 071 377 16 26

eidg. dipl. Immobilien-Treuhänder  
Immobilien-Schätzer mit eidg. Fachausweis  
Immobilien-Verwalter mit eidg. Fachausweis

Schätzungsexperte des Hauseigentümergebietes AR  
SVIT-Mitglied (Schweizerischer Verband der Immobilienwirtschaft)

**Immobilien-Verkäufe / Marktwertschätzungen  
Verwaltungen / Abparzellierungen**



**Rund um die Uhr für  
Sie erreichbar**

24-h-Pikettdienst  
7 Tage  
071 898 89 40

**EWH**  
Kompetenz vor Ort

Elektro • Telematik • Energie • Shop

www.ewheiden.ch



**LÜCHINGER**  
METALL • GLAS • TÜR & TOR

Telefon 071 757 10 10  
luechinger-metallbau.ch

**GUTMANN PLATTENBELÄGE**  
www.gutmann-plattenbelaege.ch

Besuchen Sie uns  
in unserer Ausstellung!

St. Gallerstrasse 37  
in Rorschach  
Tel. 071 888 03 77

info@gutmann-plattenbelaege.ch



IHR PLATTENLEGER AUS DER OSTSCHWEIZ

**REINIGUNGEN-24.CH**

Wäldlerstrasse 3, 9043 Trogen

**Telefon 078 943 80 10**

Email: info@reinigungen-24.ch

Gebäudereinigung aller Art  
Treppenhausreinigung  
Fensterreinigung  
Hauswart  
Entsorgung usw.

Mit uns fahren Sie mehr Marken.  
Mehr Auswahl, mehr Flexibilität.  
Airbag Garage. Die Mehrmarkengarage.

**airbag**  
garage

Kronenstrasse 193 9427 Wolfhalden  
071 898 10 10 airbag-garage.ch

**STOCKER PARKETT**  
**TEPPICHE STOCKER**  
**STOCKER SÄTTLER**  
**POLSTER STOCKER**

Lukas Stocker • Sonder 645 • 9427 Wolfhalden

Mobil 079 - 405 63 20 • Telefon 071 - 890 03 27  
 Fax 071 - 890 03 28 • stocker\_lukas@hotmail.com



Mein erster Schalter.

## Meine erste Bank.

Unkompliziert. Mobil. Sicher. Mit den E-Services der St.Galler Kantonalbank haben Sie Zugang zu **all** Ihren Bank-, Börsen- und Immobiliengeschäften – und zwar von jedem Computer, Tablet oder Smartphone, zu jeder Tages- und Nachtzeit. Sieben Tage die Woche. Das hat die St.Galler Kantonalbank für viele zur ersten E-Bank gemacht. [sgkb.ch](http://sgkb.ch)

Bahnhofstrasse 52, 9424 Rheineck  
 Telefon 071 888 52 88

 **St.Galler  
Kantonalbank**

## Buchtip des Monats



Nerven, dass sie sich ständig beobachtet fühlt. Aber wer hat "Lügnerin" in ihren Schreibtisch geritzt und "Ich war in deinem Haus" an die Fensterscheibe geschrieben? War eine fremde Person in ihrem Haus oder weiss sie vor Müdigkeit nicht mehr, was sie tut? Fast hofft Ellen, wahnsinnig zu sein, denn wenn der Eindringling real ist, kann das nur bedeuten, dass jemand ihr schlimmstes Geheimnis kennt ...

Portrait

Lucy Clarke studierte Englische Literatur an der Universität von Cardiff, bevor sie sich ganz ihrer Karriere als Schriftstellerin widmete. Ihre Romane erobern auf der ganzen Welt die Bestsellerlisten. Sie ist passionierte Tagebuchschreiberin und mit einem professionellen Windsurfer verheiratet, mit dem sie zwei Kinder hat und die Liebe zum Meer teilt. Den Sommer verbringen sie an der Südküste Englands, den Winter in fernen, exotischen Ländern.

Das Haus an den Klippen war Ellens grösster Traum. Doch kaum eingezogen, liegt ihre Welt in Trümmern: Ihre Ehe ist zerbrochen, sie ist bankrott, und ihr Verlag drängt auf ihr neues Buch, während sie mit Schreibblockaden und Schlaflosigkeit kämpft. Der Abgabetermin rückt näher, ihre Existenz hängt davon ab, und vielleicht liegt es an den angespannten

### ÖFFNUNGSZEITEN Bibliothek:

Dienstag: 15:30 bis 17:00 Uhr  
 Donnerstag 17:00 bis 18:30 Uhr  
 Samstag 9:00 bis 10:30 Uhr



**Hohl**  
 gebäudetechnik ag  
 sanitär • heizung • Lüftung  
 unterhalt & sanierungen

### Philipp Hohl

9427 Wolfhalden Mühltoibel 514 071 888 88 05

9426 Lutzenberg Brenden 845 079 949 33 35

e-mail: [ph.hohl@bluewin.ch](mailto:ph.hohl@bluewin.ch)

— Wolfhalden — Lutzenberg —

## Veranstaltungskalender

Wann	Datum	Uhrzeit	Wer	Was	Wo
<b>Diese Veranstaltungen finden nur unter Vorbehalt statt. Für weiter Auskünfte wenden sie sich an den Veranstalter.</b>					
Do.	25. Mai	11.45 Uhr	Frauenverein	Z'mittag für Seniorinnen und Senioren	Rest. Ochsen

Ortsmuseum und Brockenstube Wolfhalden machen Coronapause

Herausgeber: Gemeinde Wolfhalden  
 Layout & Koordination: Clickmedia, Richard Vuissa, Wolfhalden  
 Erscheinung: letzte Woche des Vormonats

**Redaktionsschluss: 16. des Vormonats um 16.00 Uhr**

Eingesandtes entspricht nicht immer der Meinung des Redaktionsteams. Solange der Inhalt vertretbar ist, veröffentlichen wir dies im Interesse aller.  
 Die Verfasser sind in jedem Fall verantwortlich und im Kürzel oder Namen identifizierbar.

Inserate-, Beitragsannahme, Veranstaltungskalender:

Clickmedia, Richard Vuissa, Alte Landstrasse 24, 9427 Wolfhalden Tel. 071 891 31 48

E-Mail: [info@wolfsblick.ch](mailto:info@wolfsblick.ch), Internet: [www.wolfsblick.ch](http://www.wolfsblick.ch)